

Melayunya:

Segenap penduduk rantau dan desa,

Bangun membina kebesaran bangsa,

Tetapi kulihat Arab perkasa,

Dilatanya hancur tidak bersisa.

Tidakkah Arab zaman yang silam,

Penyusung tamadun penghebah salam,

Tetapi sekarang telah terbenam,

Bangsa satu berpecah enam?!

Ujar Iqbal lagi membayangkan kepada kita bagaimana  
sifatnya orang-orang yang Mukmin:

*Hinama amantu billahi al-ahad*

*Lam 'adhal al-nafs yawman li ahad*

*In akun fi suratin al-naml jufa'*

*Lastu arju min Sulaymani 'ata'*

Melayunya:

Bila iman menembus ke hatiku,

Hanyalah Allah hasrat citaku,

Fikiran tenang tidak terbuka,

Atau tertunduk kepada temanku.

Biarlah aku, hina dan lata

Seperti semut binatang melata

Jangan diharap aku meminta

Kepada Sulaiman kaya berjuta!

Penyudahnya Pujangga Iqbal menegur orang-orang Islam

yang telah tergelincir kerana dihentam oleh angin utara –

(Fahaman tidak bertuhan!)

*Ya ghariban 'an diya'i al-mustafa*

*'ud ila al-haq tajid nur al-safa'*

Melayunya:

Wahai saudara yang liar engkar,

Enggan menurut Nabi muktabar

Marilah balik, ke arah sinar,

Inilah dia jalan yang benar!

-----\*-----\*-----

Inilah dia 'Iqbal', inilah dia pujangga yang sebenar-benarnya.

Yang akan hidup menyinari alam, zaman berzaman!

*Taghammadahu Allah bi rahmatihi wa 'askanahu fasih al-jinan*

---

## MERDEKA DAN PERHAMBAAAN

---

Kata orang kepada aku: Apabila kau lihat seorang  
yang telah diperhamba itu tidur, maka janganlah dikejut  
akan dia, mudah-mudahan ia bermimpi dengan kebebasan.  
Tetapi aku berkata: Apabila awak melihat seorang yang telah  
diperhamba itu tidur, maka kejutlah, dan ceritakanlah  
kepadanya darihal kebebasan!

-----\*-----\*-----

Tuan boleh melanyak sekuntum bunga dengan kaki,  
tetapi tak akan terdaya menghilangkan harumnya!

-----\*-----\*-----

Tidakkah awak melihat burung-burung di sawah padi melatih  
anaknya terbang, maka betapa anak-anak kecil awak dilatih menarik  
rantai dan belunggu?